

Manual del
operador



Sand Star **I-II-III**

Modelo 45-001 2WD Dirección por cadena
Modelo 45-002 3WD Dirección por cadena
Modelo 45-003 3WD Dirección hidráulica

Septiembre 2014

Asistencia Técnica: Hwy 55 & Poplar Ave; Cameron WI 54822, USA
Llamar gratuitamente al: 1-800-891-9435
Fuera de Norteamérica llamar al +1-715-458-1214
productsupport@smithco.com

Introducción	1-10
Introducción	1
Símbolos	2-3
Seguridad	4
Ubicación de la calcomanía de advertencia	5
Prácticas seguras	6
Especificaciones	7
Puesta en marcha	8
Controles e instrumentos	9-10
Servicio	10-15
Operación	10-11
Lista de control diaria	11
Tablas de servicio	12-13
Cómo rastrillar una trampa de arena	14
Enganche rápido	14
Batería	15
Otros	16-19
Declaración de conformidad	16-19
Garantía limitada	20-21

Le agradecemos la compra de un producto **Smithco**.

Lea este manual y todo otro manual relativo al rastrillo del búnker con atención ya que incluyen instrucciones de seguridad, operación, montaje y mantenimiento. El incumplimiento de estas precauciones podría ocasionar lesiones personales o daño al equipo.

Después de que el operador y el personal de mantenimiento haya leído los manuales, guárdelos en un lugar seguro. Las referencias a los lados derecho e izquierdo son desde el asiento del operador, mirando hacia el frente.

AVISO

CALIFORNIA

Advertencia de Proposición 65
El escape y algunos de los componentes del motor son reconocidos en el estado de California como causantes de cáncer, de defectos de nacimiento y de otros trastornos reproductivos.

Todas las máquinas **Smithco** tienen un número de serie y un número de modelo. Ambos números son necesarios para solicitar piezas. Consulte el manual para ubicar el número de serie del motor.

Para obtener información sobre el producto y accesorios, ayuda para encontrar un concesionario, o para registrar su producto, póngase en contacto con nosotros en www.Smithco.com.

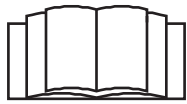
Información necesaria para solicitar piezas de repuesto:

1. Número de modelo de la máquina
2. Número de serie de la máquina
3. Nombre y número de la pieza
4. Cantidad de piezas

Para acceder fácilmente, registre aquí sus números de serie y de modelo.

SMITHCO			CE
WAYNE, PENNSYLVANIA 19087 USA 610-688-4009 Fax 610-688-6069			
SERIAL NO.	kW/hp	DATE OF MFG.	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
MODEL NO.	lb/kg Empty	lb/kg Full	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

SÍMBOLOS



Lea el Manual del Operador



Alimentación eléctrica



Sin energía eléctrica



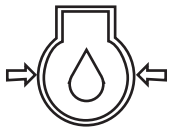
Motor - Detenido



Motor - Arranque



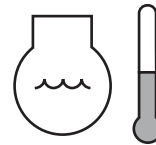
Motor - Marcha



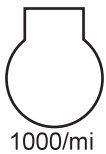
Aceite del motor



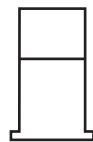
Indicador luminoso de temperatura



Temperatura del agua



RPM



Gasolina



Diésel



Indicador de precalentam. - Encendido



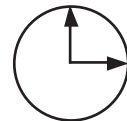
Indicador de precalentam. - Apagado



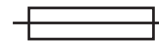
Indicador de precalentam



Contador de horas



Contador de horas



Fusible



Acelerador manual



Cebador - Cerrado



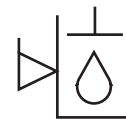
Cebador - Abierto




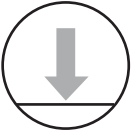


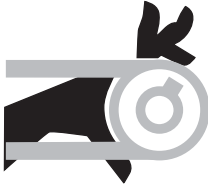



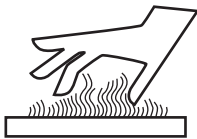
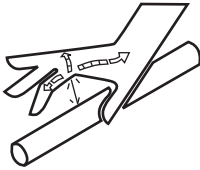
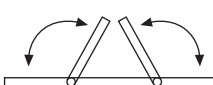
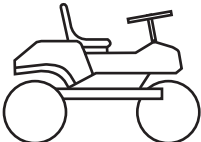



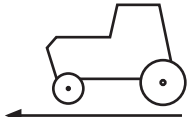



Freno de estacionamiento



Liberación de freno de estacionamiento



Nivel de aceite hidráulico

	Flecha de arriba/Abajo		Abajo/Bajar		Arriba/Subir
	No fume		Piezas móviles		Operación manual
	Punto de apriete		Escalón		Superficie caliente
	Fluido hidráulico Penetración		Brazo de levantamiento		Tractor
	Activar		Desacoplar		Toma de fuerza
	Velocidad respecto al suelo		Rápido		Lento
H	Alto	L	Bajo	F	Avance
R	Retroceso	N	Punto muerto		Advertencia Peligro Precaución

 **SEGURIDAD**

Es importante leer y comprender este manual y todos los carteles de seguridad antes del funcionamiento y mantenimiento. Revise anualmente las instrucciones y precauciones de seguridad.

RECUERDE ESTE SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD QUE ENCONTRARÁ EN TODO EL MANUAL SE USA PARA QUE PRESTE ATENCIÓN A LAS INSTRUCCIONES QUE INVOLUCREN SU SEGURIDAD PERSONAL Y LA SEGURIDAD DE OTROS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE OCASIONAR LESIONES O MUERTE.



ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA


¡ATENCIÓN!


¡ESTÉ ALERTA!


¡SU SEGURIDAD ESTÁ EN JUEGO!

PALABRAS EN CARTELES DE SEGURIDAD

Observe el uso de las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN en carteles con los mensajes de seguridad. Se ha seleccionado para cada uno la palabra adecuada de acuerdo con las siguientes directivas:

 **PELIGRO:** Rojo. Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves. Se debe restringir el uso de esta palabra para señalar las situaciones más extremas, en general para componentes de máquinas que, debido a causas funcionales, no se pueden proteger.

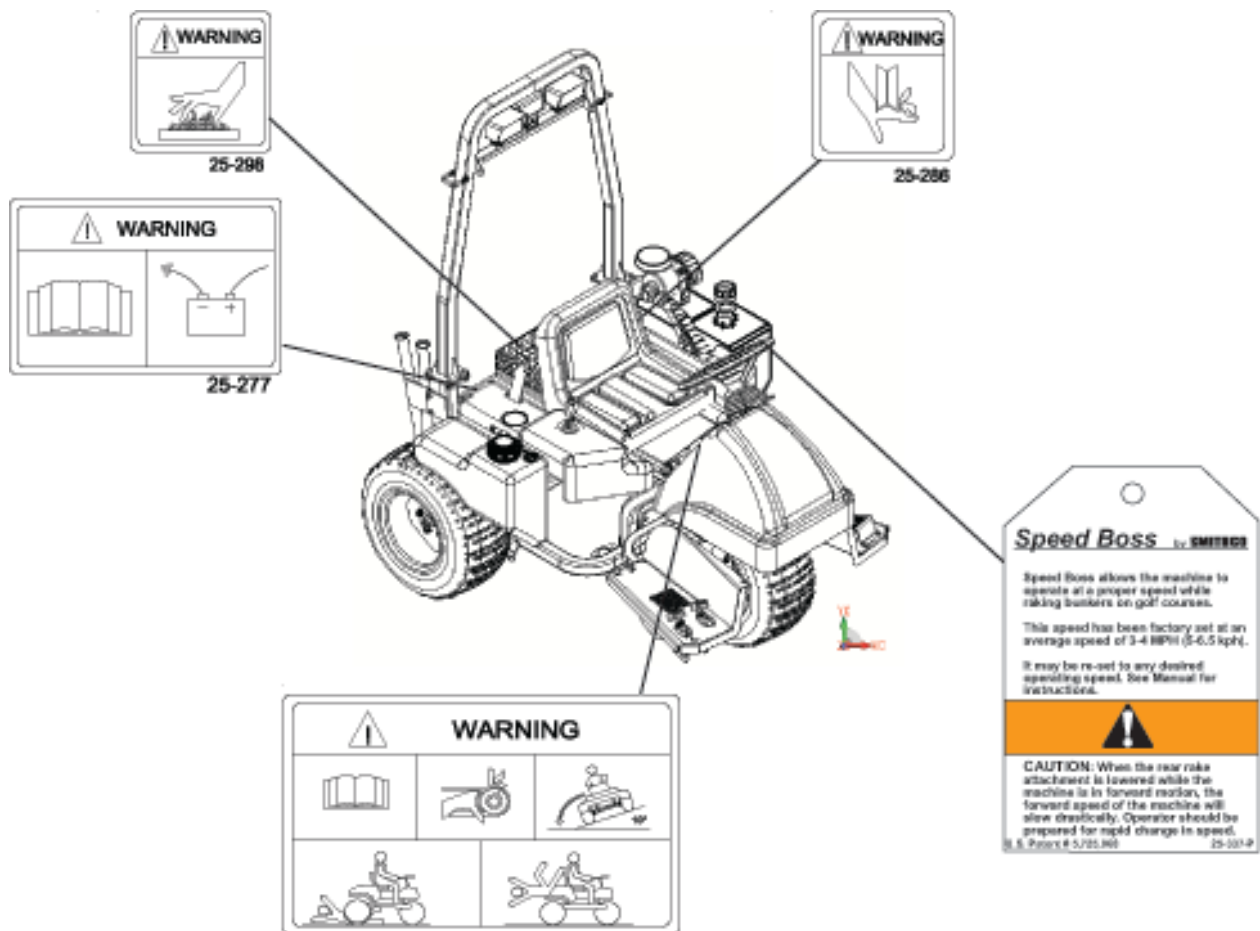
 **ADVERTENCIA:** Naranja. Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves e incluye peligros que se exponen al retirar las protecciones. También se puede usar para alertar acerca de prácticas no seguras.

 **PRECAUCIÓN:** Amarillo. Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones moderadas o leves. También se puede usar para alertar acerca de prácticas no seguras.

UBICACIÓN DE SEÑALES DE SEGURIDAD SAND STAR



RECUERDE: Si se han dañado o retirado carteles de seguridad o éstos están ilegibles o se han reemplazado piezas sin calcomanías, se deben colocar nuevas calcomanías. Su distribuidor autorizado o fábrica le pueden proveer nuevas calcomanías.



PRÁCTICAS SEGURAS

1. Usted es responsable de la lectura de este manual y de todas las publicaciones asociadas con esta máquina (motor, accesorios y aditamentos).
2. Nunca permita que nadie opere o efectúe tareas de servicio en el equipo o en sus accesorios sin tener la capacitación ni las instrucciones adecuadas. Nunca permita que este equipo sea operado por menores de edad.
3. Antes de usar el equipo aprenda a usar correctamente la máquina, así como la ubicación y la finalidad de todos los controles e indicadores. Si no conoce los equipos con los que trabaja se pueden producir accidentes.
4. Utilice todos los dispositivos de seguridad personal (PPE) necesarios para protección de cabeza, ojos, orejas, manos y pies. Utilice la máquina solamente a la luz del día o con buena luz artificial.
5. Inspeccione el área donde el equipo será utilizado. Levante todos los residuos que encuentre antes de comenzar la operación. Sea consciente de las obstrucciones que hay sobre su cabeza y los obstáculos bajo tierra. Manténgase alerta ante peligros ocultos.
6. Nunca opere equipo que no esté en perfecto estado de funcionamiento o sin calcomanías, dispositivos protectores u otros dispositivos de seguridad en el lugar apropiado.
7. Nunca desconecte ni derive ningún interruptor.
8. La inhalación del monóxido de carbono de los gases de escape puede ser fatal; nunca opere una máquina sin la ventilación adecuada.
9. El combustible es altamente inflamable; manipúlelo con precaución.
10. Mantenga el motor limpio. Deje que la máquina se enfríe antes de guardarla y siempre retire la llave de encendido.
11. Después de arrancar el motor, la máquina no debe moverse. Si hay movimiento evidente, el mecanismo de punto muerto no está correctamente ajustado. Apague el motor y haga un reajuste para que la máquina no se mueva cuando está en punto muerto.
13. Nunca utilice las manos para buscar pérdidas de aceite. El líquido hidráulico a presión puede penetrar en la piel y causar lesiones graves.
14. Esta máquina requiere su atención. Para evitar la pérdida del control o el vuelco del vehículo:
 - A. Sea precavido al retroceder con el vehículo. Asegúrese de que el área esté libre de obstáculos.
 - B. No se detenga ni arranque repentinamente en ningún declive.
 - C. Reduzca la velocidad en pendientes y al hacer giros bruscos. Sea precavido cuando cambie de dirección en las pendientes.
 - D. Esté alerta a los pozos en el terreno y otros peligros ocultos..
15. Antes de abandonar su puesto por cualquier razón, el operador debe:
 - A. Desacoplar todos los mecanismos.
 - B. Bajar todos los accesorios al suelo.
 - C. Poner el freno de estacionamiento.
 - D. Apagar el motor y retirar la llave de encendido
16. Mantenga las manos, los pies y la ropa lejos de las partes móviles. Espere a que cese todo movimiento antes de limpiar, ajustar o realizar tareas de servicio en la máquina.
17. Mantenga el área de operación libre de transeúntes.
18. Nunca lleve pasajeros.
19. Detenga el motor antes de realizar ajustes/reparaciones o de revisar/agregar aceite al cárter.
20. Use piezas y materiales provistos por **Smithco** solamente. No modifique ninguna función ni pieza.

Estas máquinas están destinadas para ser operadas por personas capacitadas para realizar el mantenimiento profesional de campos de golf, campos de deportes y para el mantenimiento de áreas como céspedes y sendas, senderos y terrenos. No se brinda garantía alguna, ya sea expresa o implícita en cuanto a su aplicabilidad a cualquier tarea.



PESOS Y DIMENSIONES

Longitud	68 pulg. (1,73 m)	
Ancho	58 pulg. (1,47 m)	
Altura	52 pulg. (1,2 m)	
Distancia entre ejes	42 pulg. (1,07 m)	
Distancia al suelo	5,5 pulg. - 7 pulg. (13 -18 cm) - bajo la cultivadora dependiendo del peso del aditamento	
Peso	2WD - 875 lb (397 kg)	3WD - 915 lb (415 kg)

NIVEL DE SONIDO (PROTECCIÓN AUDITIVA NECESARIA)

A nivel de audición	87 dB
---------------------	-------

MOTOR

	2WD (45-001)	3WD (45-000 & 45-002)
Marca	Briggs and Stratton Vanguard	Briggs and Stratton Vanguard
Número de modelo	305447	356447
Tipo / N.º de especificación	0230 G1	0263 G
Caballos de fuerza	16 hp (11,9 kW)	18 hp (13 kW)
Combustible	Gasolina sin plomo 87 octanos mínimo	
Sistema de lubricación	Presión Máxima	
Alternador	16 Amp	

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Tres: 22 X 11 - 10.0 Neumáticos con protuberancias 5 psi (0,34 bar)
Opcional: 23-10.50 x 12 Neumáticos para césped 5 psi (0,34 bar)

VELOCIDAD

Velocidad de avance	0 a 10 m.p.h. (0-16 k por hora)
Velocidad de retroceso	0 a 5 m.p.h. (0-8 k por hora)

BATERÍA

	Tipo automotor SP 35
Grupo BCI	Tamaño 35
Amperios para arranque en frío	375
Polaridad del terminal de tierra	Negativo (-)
Longitud máxima	7,5 pulg. (19 cm)
Ancho máximo	5 pulg. (12,7 cm)
Altura máxima	7,5 pulg. (19 cm)

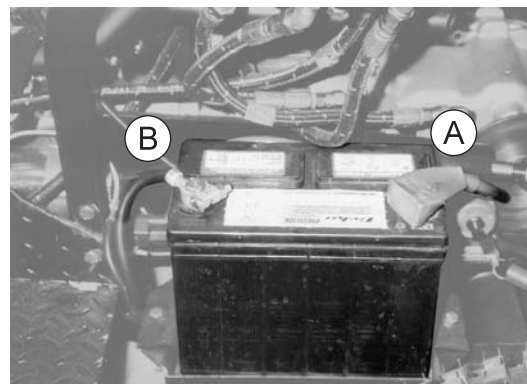
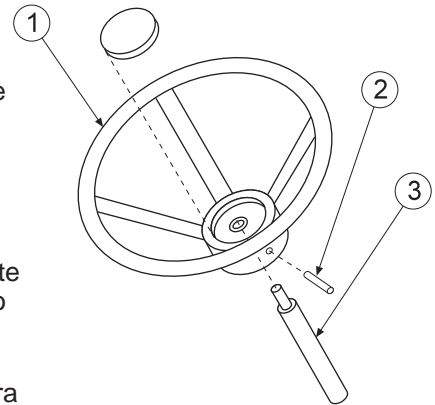
CAPACIDAD DE FLUIDO

Aceite del cárter	Ver el manual del motor
Combustible	20 cuartos de galón (18,93 L)
Fluido hidráulico	20 cuartos de galón (18,93 L)
Calidad del fluido hidráulico	Aceite para motor SAE 10W-40 API Service SJ o superior

CONFIGURACIÓN

Los rastrillos de búnker provenientes de **Smithco** requieren un ensamblaje necesario antes de usarlo.

1. Poner el freno de estacionamiento. Empuje el freno pasando el centro y el freno de estacionamiento se acopla.
2. Montaje de la rueda trasera. Bloquee el neumático delantero. Levante con un gato la parte trasera de la máquina con cuidado de no dañar la parte inferior de la máquina. Coloque la rueda en el cubo alineando los agujeros de los pernos. Use las diez tuercas de rueda provistas. Aplique un par de torsión de 64 - 74 pies/lb (87-100 Nm) usando un patrón en cruz. Aplique par de torsión nuevamente después de las primeras 10 horas de servicio, y cada 200 horas de allí en adelante. Baje la máquina al suelo y retire los bloques y el gato.
3. Instale el volante (Ref. 1) en la máquina. Coloque el volante sobre el eje (Ref. 3) o incline el mecanismo de dirección. Alinee los agujeros e inserte un pasador cilíndrico de 1/4 x 2 pulg. (Ref. 2) dentro del eje del volante o ajuste la tuerca, dependiendo del modelo.
4. Revise la presión de los neumáticos. La presión del neumático con protuberancia debe ser de 5 psi (0,34 bar). La presión del neumático para césped debe ser de 5 psi (0,34 bar).
5. No se provee la batería. Instale una batería para automotor de tipo 45 de 12 voltios; de 480 amperios (como mínimo) para arranque en frío en la carcasa para baterías de la Super Stars. Este es un sistema con conexión negativa a tierra. Fije las sujeciones de la batería. Conecte a continuación el cable (A) rojo positivo (+) al terminal positivo. Deslice el fuelle de caucho sobre el terminal positivo para impedir cortocircuitos. Conecte el cable (B) negro negativo (-) al terminal negativo.



La conexión de los cables de la batería al borne equivocado podría ocasionar lesiones personales y/o daño al sistema eléctrico. Asegúrese de que la batería y los cables no interfieran o que no rocen con las partes móviles. Conecte primero el cable (A) rojo positivo (+) a la batería. Cuando desconecte la batería retire primero el cable (B) negro negativo (-).

6. Revise el aceite del motor y agregue de ser necesario. Ver en el manual del motor el aceite para motor recomendado. **NO LLENE POR DEMÁS.**
7. Llene los tanques con gasolina sin plomo de 87 octanos (como mínimo).

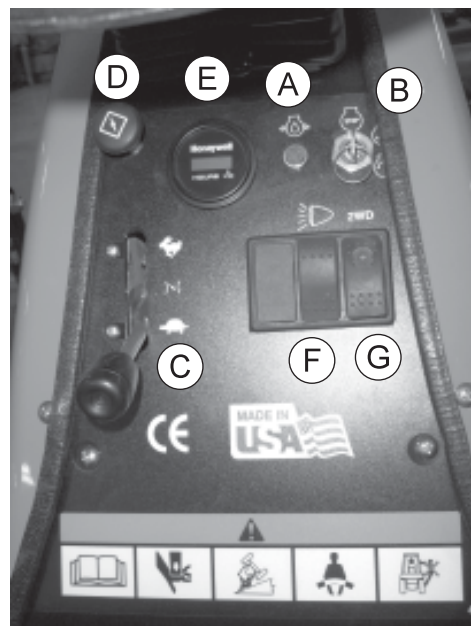


El combustible es inflamable. Se debe actuar con precaución al almacenarlo o manipularlo. No llene el tanque de combustible mientras el motor está funcionando o en un recinto cerrado. Los vapores son explosivos y peligrosos si los inhala. **NO FUME** mientras llena el tanque de combustible. **NO LLENE POR DEMÁS.**

8. Verifique el nivel de aceite en el tanque. El nivel debería ser 2 -21/2pulg. (5 - 6,35 cm) desde la parte superior del tanque. Si el nivel está bajo, agregue aceite para motor SAE 10W-40 API Service SJ o superior.
9. Se debe engrasar la máquina antes del arranque.
10. Lea las instrucciones de operación antes de arrancar la máquina.

INSTRUMENTOS SITUADOS EN EL PANEL DE CONTROL

- A. **Indicador luminoso de aceite** - El indicador luminoso de aceite deberá encenderse cuando la ignición esté en contacto sin que funcione el motor. El indicador luminoso de aceite se encenderá cuando la presión sea baja. Si el indicador luminoso de aceite se encendiese, apague el motor inmediatamente y averigüe la causa.
- B. **Llave de encendido** - La llave de encendido tiene tres posiciones: Apagado - Marcha - Arranque.
- C. **Acelerador manual** - El acelerador manual se usa para regular la velocidad del motor.
- D. **Cebador** - Tire de la perilla de control del cebador para cerrar la placa del cebador al arrancar un motor frío. Es posible que un motor caliente no necesite arranque con el cebador.
- E. **Contador de horas** - El contador de horas indica las horas de operación de la máquina. Opera únicamente cuando la llave de encendido está activada.
- F. **Luz** - (OPCIONAL) Este es un interruptor basculante para encender y apagar las luces.
- G. **Válvula ON/OFF - 3WD ÚNICAMENTE** Interruptor basculante para encender/apagar el accionamiento de las 3 ruedas.



DIRECCIÓN

Familiarícese con la dirección antes de hacer funcionar la máquina. La máquina está equipada con un mecanismo de dirección de inclinación. La palanca para inclinar el volante está situada en la parte inferior del fuelle de caucho sobre la columna de dirección. Mantenga la palanca hacia abajo y ajuste el volante llevándolo a una posición cómoda..

PALANCA DE ELEVACIÓN DEL RASTRILLO

Ubicada en el guardabarros derecho, esta palanca (H) levanta y baja todos los accesorios traseros. Para levantar, empuje hacia adelante; para bajar, tire hacia atrás. Suelte la palanca cuando el accesorio está en la posición correcta y la palanca volverá a su posición neutra.

PALANCA DEL CONJUNTO DE ELEVACIÓN

Ubicada en el guardabarros derecho, esta palanca (J) levanta y baja todos los accesorios que están debajo del centro de la máquina. Para levantar, empuje hacia adelante; para bajar, tire hacia atrás. Suelte la palanca cuando el accesorio está en la posición correcta y la palanca volverá a su posición neutra.

ARADO HIDRÁULICO DELANTERO (OPCIONAL VIENE CON ARADO)

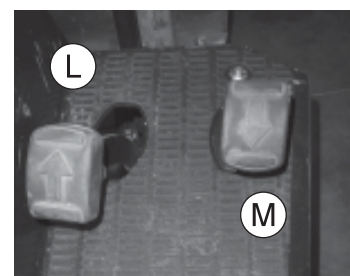
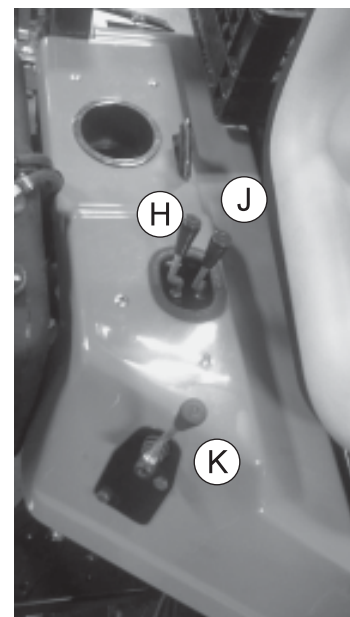
Ubicada en el guardabarros derecho, esta palanca (K) levanta y baja el arado hidráulico de la parte delantera de la máquina. Para bajar, empuje hacia adelante; para levantar, tire hacia atrás. Suelte la palanca cuando el accesorio está en la posición correcta y la palanca volverá a su posición neutra.

PISO DEL LADO DERECHO

El pedal controla el movimiento hacia adelante y atrás. Al pisar el pedal interno (L) lo hará avanzar y al pisar el pedal externo (M) lo hará retroceder. Cuando se suelta el pedal la transmisión hidrostática se centra y detiene el vehículo. La velocidad respecto del suelo es proporcional a la intensidad con la que se pisa el pedal.

REGULACIÓN DEL ASIENTO

La palanca de regulación del asiento está situada debajo del frente del asiento, a la izquierda. Permite regular el asiento hacia adelante o hacia atrás para comodidad del operador. El asiento también cuenta con el interruptor de seguridad de arranque. Para arrancar el Super Star el operador debe estar sentado en el asiento.

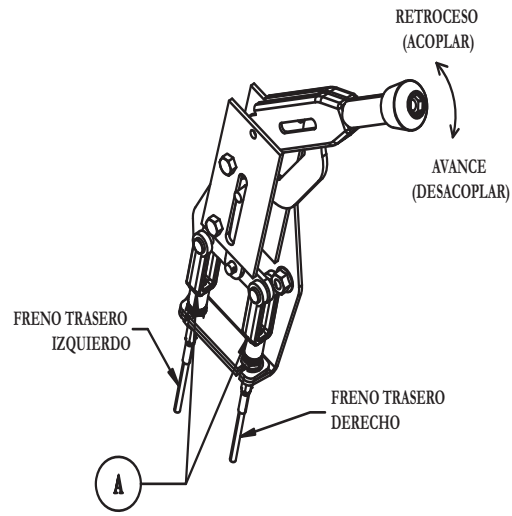


CONTROLES E INSTRUMENTOS

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento está situado a la izquierda de la máquina y opera ambas ruedas traseras. Empuje la palanca hacia atrás para acoplar y hacia adelante, para desacoplar.

Para ajustar, use la perilla del extremo de la palanca.

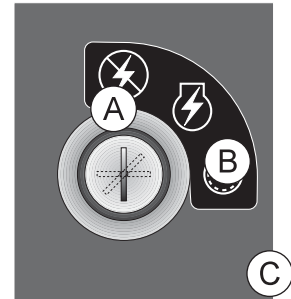


FUNCIONAMIENTO

ARRANQUE DEL MOTOR

Antes de operar esta máquina, conozca en detalle todos los controles y las funciones de estas unidades. Complete también todos los requerimientos de mantenimiento y lea todas las advertencias de seguridad. Si conoce cabalmente la máquina y cómo funciona y si realiza los pasos de mantenimiento indicados, puede esperar una operación relativamente libre de problemas durante muchos años.

1. Asegúrese de que la válvula de flujo del combustible, situada en el tanque de combustible esté "ACTIVADA".
2. Ponga el freno de estacionamiento. El interruptor de seguridad de arranque está sobre el freno de estacionamiento.
3. La llave de encendido es de tres posiciones para gasolina y de cuatro posiciones para diésel. Inserte la llave (A) y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que el motor arranque (C). Suelte la llave y esta volverá a la posición de marcha (B). Utilice el cebador y el acelerador manual de ser necesario.
4. Permita que el motor gire en punto muerto y que se caliente por unos minutos antes de elegir la dirección de desplazamiento.
5. Lleve la llave a la posición de parada en todas las máquinas accionadas con gasolina para apagar el motor.



ARRANQUE A BAJAS TEMPERATURAS

Al intentar arrancar el motor en condiciones de clima frío, el aceite de la bomba hidrostática puede ofrecer demasiada resistencia.



Antes de intentar arrancar el motor en condiciones de clima frío, desacople la correa de accionamiento de la hidrostática empujando hacia abajo la palanca de punto muerto hasta que se enganche en la muesca que está en la palanca de enganche. Arranque el motor y deje que se caliente sin carga. Cuando el motor esté caliente, apáguelo. Empuje hacia abajo sobre la palanca de enganche hasta que la palanca de punto muerto se libere.



El motor debe estar detenido cuando se acopla la correa de accionamiento. Si el motor está funcionando cuando se acopla la correa, el vehículo se puede mover súbitamente, lesionándolo a usted o a los transeúntes.

Detenga el motor siempre antes de acoplar nuevamente la correa de accionamiento. La aplicación repentina de potencia a la hidrostática puede causar daños graves a la bomba, el motor o ambos.

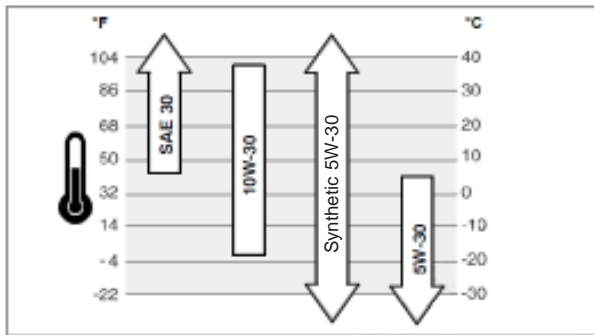
NOTE

Use todos los procedimientos y piezas recomendadas por el fabricante. Lea el manual del motor antes de la operación.

MOTOR

Cambie y agregue aceite según la tabla que sigue a continuación. No lo llene en exceso. La capacidad de aceite del motor es de 2 cuartos de galón (2 lt). Recomendamos aceites de alta calidad de detergente clasificados para servicio SF, SG, SH, SJ o superior. No utilice aditivos especiales. Las temperaturas exteriores determinan la viscosidad correcta del aceite para el motor. Use la tabla para seleccionar la mejor viscosidad para el rango de temperatura exterior esperado.

GRADOS DE VISCOSIDAD SAE



Un rápido movimiento de girar y jalar para abrir, empujar para cerrar. Permite una forma fácil y rápida para cambiar el aceite sin ensuciar.



Válvula de drenaje de aceite del motor

Rango de temperatura de arranque anticipado antes del próximo cambio de aceite

El uso de aceite multiviscoso (10W-30, etc.) por sobre 80 °F (27 °C) producirá alto consumo de aceite y posible daño al motor. Controle el nivel del aceite con más frecuencia si está usando este tipo de aceites.

El aceite SAE 30, si se usa debajo de 40 °F (4 °C), causará un arranque difícil y un daño posible al cilindro del motor debido a una lubricación no adecuada.

LISTA DE CONTROL DIARIA

La lista de control de mantenimiento sugerida no se ofrece como reemplazo de la lista del fabricante, sino como complemento. Es necesario que cumpla con las directivas establecidas por el fabricante para tener cobertura bajo garantía. El mantenimiento deberá ser más frecuente en condiciones adversas, tales como suciedad, barro o temperaturas extremas.

LISTA DE CONTROL DIARIA

1. Revise el ajuste del freno de estacionamiento. Haga los ajustes necesarios.
2. Verifique el nivel de aceite del motor. Agregue de ser necesario. **NO LLENE POR DEMÁS.**
3. La presión de los neumáticos debe ser como máximo de 5 psi (0,34 bar).
4. Inspeccione el sistema eléctrico para detectar conexiones sueltas o cables deteriorados, incluidos los cables de la batería. Reemplace los equipos averiados o ajústelos si están flojos.
5. Revise los equipos para ver si hay tuercas, pernos, tornillos de fijación, etc., sueltos o que falten, y ajústelos o reemplácelos según sea necesario.
6. Inspeccione las tuberías hidráulicas para detectar daños o pérdidas. Nunca use las manos para inspeccionar las pérdidas.
7. Verifique el nivel de aceite en el tanque. El nivel debería ser 2 -21/2pulg. (5 - 6,35 cm) desde la parte superior del tanque. Si el nivel está bajo, agregue aceite para motor SAE 10W-40 API Service SJ o superior.
8. Inspeccione la dirección, el acelerador y las articulaciones de cambios para garantizar conexiones en buenas condiciones y movimientos sin obstrucciones.
9. Revise los soportes antivibración en el marco del motor.
10. Revise los controles para que el funcionamiento sea parejo y adecuado. Lubrique si fuera necesario.
11. Retire los residuos del compartimiento del motor.

TABLA DE SERVICIO



PRECAUCIÓN

Antes de realizar tareas de servicios o reparaciones a la máquina, detenga el motor, ponga el freno de estacionamiento, bloquee las ruedas y retire la llave de contacto.

NOTE

Siga todos los procedimientos y use ÚNICAMENTE las piezas recomendadas por el fabricante. Lea el manual del motor antes de hacer mantenimiento.

La lista de control de mantenimiento sugerida no se ofrece como reemplazo del manual del motor del fabricante, sino como complemento. Es necesario que adhiera a las directivas establecidas por el fabricante para tener cobertura bajo garantía. El mantenimiento deberá ser más frecuente en condiciones adversas, tales como suciedad, barro o temperaturas extremas.

Intervalo de servicios de mantenimiento	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas de operación	Aplique par de torsión en las tuercas de la rueda (64-74 pies/lb (87-100 Nm)) Cambie el filtro de aceite del motor.
Antes de cada uso diariamente	Controle el nivel de aceite del motor. Limpie el área alrededor del silenciador y controles. Controle el nivel de fluido hidráulico. Controle la presión de los neumáticos. Controle el estado de las mangueras y accesorios hidráulicos. Inspeccione y limpie la máquina.
Después de las primeras 50 horas	Cambie el filtro de aceite hidráulico.
Cada 100 horas	Limpie o cambie el filtro de aire. ¹ Limpie el pre-purificador. ¹ Cambie el aceite y el filtro del motor. Reemplace la bujía de encendido. Lubrique la máquina. Limpie o cambie el purificador de aire remoto. Controle el nivel de fluido de batería y la conexión de los cables. Controle el silenciador y la pantalla parachispas. Controle la tensión de la correa.
Cada 250 horas	Controle la holgura de la válvula del motor y ajuste si fuera necesario. Controle la velocidad mínima. Limpie los bornes de la batería. Cambie el filtro de aceite hidráulico. Aplique par de torsión en las tuercas de la rueda. (64-74 pies/lb (87-100 Nm))
Cada 500 horas o anualmente	Cada 500 horas o anualmente Cambie el filtro de combustible. Cambie el aceite hidráulico y el filtro. Limpie las aletas de enfriamiento de aceite. ¹ Limpie el sistema de refrigeración por aire. ¹ Controle el filtro de seguridad en el purificador de aire remoto.
1 Limpie con más frecuencia en presencia de polvo o cuando vuelan residuos.	

CÓMO RASTRILLAR UNA TRAMPA DE ARENA

CÓMO RASTRILLAR UNA TRAMPA DE ARENA

Visualice el búnker para establecer la manera más eficaz a seguir de modo que el patrón del rastrillado y la configuración del búnker sigan el mismo sentido general y que el resultado sea atractivo.

Entre en el búnker un su punto más bajo. Drene el área u otro punto donde el "reborde" de la trampa sea mínimo.

Opere a 2-4 m.p.h. (3-6,5 kph) para obtener los mejores resultados en el rastrillado. Controle la velocidad con el pedal hidráulico.

Una vez que esté completamente dentro del búnker, baje la parte posterior el rastrillo y proceda hacia adelante como se describe arriba.

La primera pasada debe hacerse directamente por el centro de la trampa. Esto contribuye a evitar giros sumamente bruscos que pueden arruinar el aspecto de la arena. Una vez que esté en el extremo más alejado, gire la máquina y conduzca hacia abajo por un lado de la trampa y vuelva por el otro hacia arriba.

Es posible que se acumule pasto u otro material en las ruedas dentadas del rastrillo a medida que la máquina pase por el punto de "ingreso/salida" de la Figura 1. Levante el rastrillo brevemente mientras sigue moviéndolo hacia adelante.

No rastrille a menos de 6 pulg. (15 cm) del borde de la trampa.

No rastrille pendientes en la trampa.

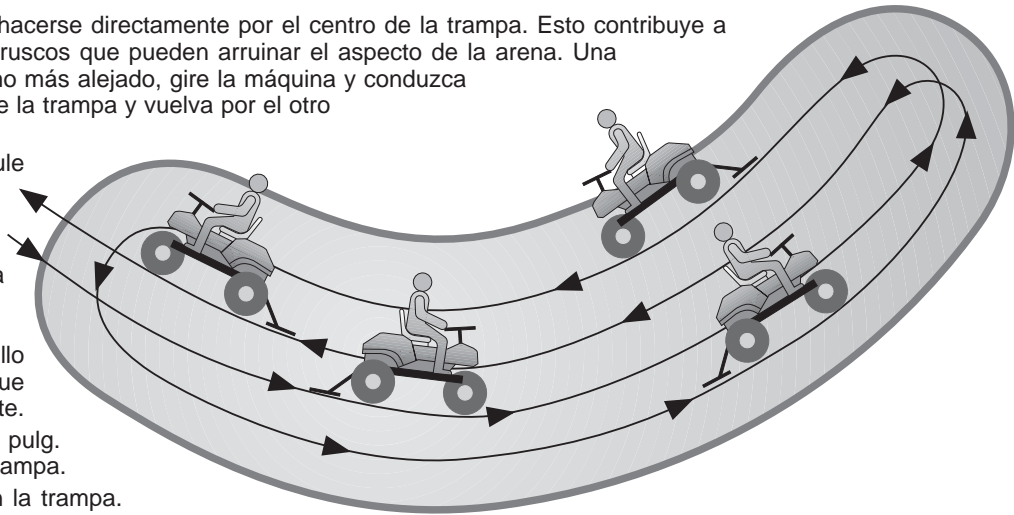
El peso de la máquina empujará la arena hacia abajo.

Use una cultivadora u otros accesorios montados en el centro solamente si son necesarios para la arena compactada. El uso frecuente hará que la arena esté demasiado suelta y algunos golfistas se quejarán.

Use el arado montado en la parte delantera para empujar la arena a los lugares deseados dentro de la trampa.

Después de salir de la trampa, asegure las máquinas según las prácticas descritas en este manual. Rastrille los bordes y las pendientes de la trampa y el área de "ingreso/salida" con un rastrillo de mano.

Después de volver al área de mantenimiento, limpie la máquina en forma exhaustiva, controle los fluidos y lubríquela como se recomienda en este manual.



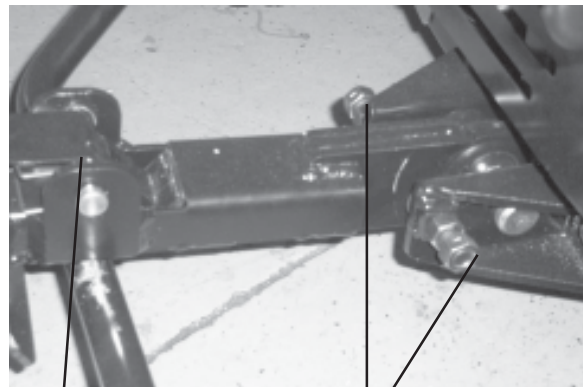
ENGANCHE RÁPIDO

Un accesorio provisto con los rastrillos de búnker es un sistema de montaje de enganche rápido. En cada montaje hay un mecanismo de bloqueo accionado por resorte y una clavija de bloqueo. Retire la clavija de bloqueo y empuje hacia abajo el mecanismo de bloqueo accionado por resorte y el aditamento trasero se separará, para poder cambiar los aditamentos.

La clavija de bloqueo actúa como dispositivo de seguridad para evitar que el mecanismo de bloqueo se abra al cruzar terreno irregular.

El sistema de montaje con enganche rápido también tiene tornillos de ajuste que pueden ser ajustados para ciertos accesorios en la parte trasera. Estos tornillos permiten que el accesorio trasero se mueva de lado a lado sin tocar las ruedas traseras. Vea las instrucciones en cada accesorio que compre.

Haga marchar la máquina y pruebe el funcionamiento del accesorio trasero subiendo y bajando el conjunto, y con el accesorio en posición baja gire bruscamente en ambas direcciones para asegurarse de que el rastrillo no está tocando los neumáticos.



Mecanismo de bloqueo accionado por resorte

Tornillos de ajuste

BATERÍA

BATERÍA

Las baterías normalmente generan gases explosivos, que pueden causar lesiones personales. No deje que llamas, chispas u objetos encendidos se acerquen a la batería. Al cargar o trabajar cerca de la batería, protéjase siempre los ojos y provea siempre una ventilación adecuada.

Antes de usar la carga rápida ("Fast Charge"), se debe desconectar el cable de la batería.

Cargue la batería a 15 amperios durante 10 minutos o a 7 amperios durante 30 minutos. No supere la velocidad de carga recomendada. Si el electrolito comienza a hervir, disminuya la carga.

Retire siempre primero el contacto a tierra (-) de la batería, y colóquelo último. Para evitar peligros:

1. Llene las baterías en lugares bien ventilados.
2. Protéjase los ojos y use guantes de goma.
3. Cuando añada electrolito, evite aspirar los gases.
4. Evite los derrames o goteos de electrolito.



El electrolito de la batería es una solución ácida y debe manejarse con precaución. Si el electrolito entra en contacto con cualquier parte de su cuerpo, enjuague inmediatamente todas las áreas de contacto con abundante agua. Obtenga atención médica de inmediato.

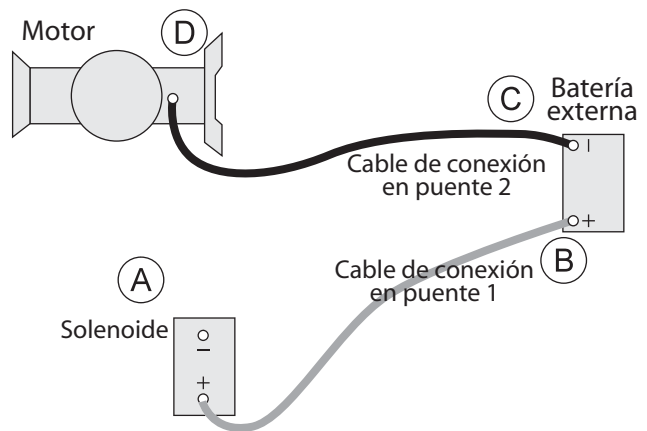
ARRANQUE CON BATERÍA EXTERNA



Uso de la batería externa y los cables de conexión en puente. Se deben tomar precauciones especiales al conectar una batería externa. Para evitar chispas, utilice la polaridad correcta.

Para arrancar por medio de una batería externa (batería con negativo a tierra):

1. Proteja sus ojos.
2. Conecte los extremos de un cable a los terminales positivos (+) del borne inferior en el solenoide primero (A), después el borne positivo de la batería externa. (B).
3. Conecte un extremo del otro cable al terminal negativo (-) de la batería externa (C).
4. Conecte el otro extremo del cable (D) al bloque del motor de la unidad que se va a arrancar.



Para evitar dañar los otros componentes eléctricos de la unidad que se va a arrancar, verifique que el motor esté funcionando a marcha lenta antes de desconectar los cables de conexión.

DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON • VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA • ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZIONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACIJA ZGDODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant • Tootja ärinimi ja täielik address • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Επωνυμία και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzleti neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummercjali u indirizz shih tal-fabbrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Smithco Inc. 34 West Avenue Wayne, PA USA 19087-3311
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Кодовός προϊόντος • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produkto kodas • Kodici tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Oznaka proizvoda • Código de producto • Produktkod	45-002-A & 45-003-A
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnév • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn	Smithco Sand Star II & III
Designation • Предназначение • Oznaceni • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tuypimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Apzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificație • Oznaczenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning	Bunker Rake
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seriennummer • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Serijas numurs • Serijos numeris • Numur Serjali • Numer seryjny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer	3HD0101
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Mootor • Mootori • Moteur • Motor • Μηχανή • Modulnėv • Motore • Dzinējs • Variklis • Sahna Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor	Briggs and Stratton Vanguard
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Čistý inštalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeritud netoõimsus • Asennettu nettoteho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qtugh • Moc zainstalowana netto • Potencia instalada neta • Potencia instalada • Puterea instalată netă • Čistý inštalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt	13 kW
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Splūnġe podmínky smĕnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθείτε πιστά τις Οδηγίες • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle Direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktīvų reikalavimus • Valutazzjoni tal-Konformità • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cuple con las Directivas • Uppfyller direktiv	2006/42/EC; 2000/14/EC Annex VI . Part 1
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Överensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation de conformité • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties įvertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Foss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau • Gemeten geluidsniveau • Mõdetud heliõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalleistungspegel • Σταθμισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mért hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērtais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Foss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmerjena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektnivå	87 dB(A)Lwa
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garanteret lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garantēeritud heliõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garanterter Schalleistungspegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantētais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Foss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farrantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvočne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektnivå	88 dB(A)Lwa
Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä (Melu) • Procedure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διαδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura de valutate della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties įvertinimo procedūra (garsas) • Procedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Hoss) • Procedura oceny zgodności (poziom hałas) • Processo de avaliação de conformidade (nivel sonoro) Procedura de evaluare a conformității (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller)	2000/14/EC Annex VI Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/EO • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Iossaa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/EK • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK registrētā organizācija • JK notifikuotais iestāgoss 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit ghal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného královstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski prijavljeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmält organ för 2000/14/EG i Storbritannien	Smithco West Inc. 200 West Poplar Avenue Cameron, WI 54822 USA
Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Műratase operatiori kőrvas • Melutaso käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία • A kezelő fülénél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patriamo triukšmo lygis • Livell tal-Foss fil-Widna tal-Operator • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nivel sonoro nos ovidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobiacia na sluch operátora • Raven hrupa pri ušesu upravljavca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivå vid förarens öra	88 dB(A)Lwa (2006/42/EC)

<p>Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebuikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistetut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Ενωμοποιημένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati usati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används</p>	<p>BS EN ISO 12100-1:2003 BS EN ISO 12100-2:2003 BS EN ISO 13857 BS EN 349: 1993+A1:2008</p>
<p>Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebuikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehnikskie standarti un specifikācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u specifikacijonijiet techni užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použité technické normy a specifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används</p>	<p>ISO 21299 ISO 5349-1 ISO 5349-2</p>
<p>The place and date of the declaration • Место и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul și data declarației • Miesto a dátum vyhlášení • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen</p>	<p>Smithco West Inc. 200 West Poplar Avenue Cameron, WI 54822 USA 10-Dec -09</p>
<p>Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържа техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technische documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Voorgebied. Ühenduse registrisse kantud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilisdokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilöön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan teknisetasiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή στόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι διορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszakidokumentációt őrzi, engedélyvel rendelkezik a műszaki fájl összeállításához, és aki a közösségen belülről letelepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris įsiparšė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliojamas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tfassal id-dikjarazzjoni f isem il-fabrikant, ghandha d-dokumentazzjoniteknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnionej do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonej ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavenim vyhlášení v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblaščené za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniskadokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad igemenskapen.</p>	<p>2006/42/EC Annex II 1A: 2 John Moore Sales Director/Owner Moore Turf Care Thieplatz 4 49583 Liene, Germany 23-Sept-19</p> <p>2006/42/EC Annex II 1A: 10 Dawn Bryngelson Technical Documentation Advisor Smithco Inc. 34 West Avenue Wayne, PA USA 19087-3311 10-Dec -09</p>
<p>Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyyäksyntänumero • Numéro de certificat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Serifikata numurs • Serifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer</p>	<p>450002014-1</p>



Otros



DECLARATION OF CONFORMITY • ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ • PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • OVERENSSTEMMELSESEKLÆRING • CONFORMITEITSVERKLARING • VASTAVUSDEKLARATSIOON • VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS • DECLARATION DE CONFORMITE • KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG • ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ • MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT • DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ • ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA • ATITIKTIES DEKLARACIJA • DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ • DEKLARACJA ZGODNOŚCI • DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE • DECLARAȚIE DE CONFORMITATE • VYHLÁSENIE O ZHODE • IZJAVA O SKLADNOSTI • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD • DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Business name and full address of the manufacturer • Търговско име и пълен адрес на производителя • Obchodní jméno a plná adresa výrobce • Producentens firmanavn og fulde adresse • Bedrijfsnaam en volledig adres van de fabrikant • Tootja ärinimi ja täielik address • Valmistajan toiminimi ja täydellinen osoite • Nom commercial et adresse complète du fabricant • Firmenname und vollständige Adresse des Herstellers • Επιχειρησια και ταχυδρομική διεύθυνση κατασκευαστή • A gyártó üzletli neve és teljes címe • Ragione sociale e indirizzo completo del fabbricante • Uzņēmuma nosaukums un pilna ražotāja adrese • Verslo pavadinimas ir pilnas gamintojo adresas • Isem kummerçjali u indirizz sħiħ tal-fabrikant • Nazwa firmy i pełny adres producenta • Nome da empresa e endereço completo do fabricante • Denumirea comercială și adresa completă a producătorului • Obchodný názov a úplná adresa výrobcu • Naziv podjetja in polni naslov proizvajalca • Nombre de la empresa y dirección completa del fabricante • Tillverkarens företagsnamn och kompletta adress	Smithco Inc. 34 West Avenue Wayne, PA USA 19087-3311
Product Code • Код на продукта • Kód výrobku • Produktkode • Productcode • Toote kood • Tuotekoodi • Code produit • Produktcode • Кодовый продукт • Termékkód • Codice prodotto • Produkta kods • Produkto kodas • Kočiči tal-Prodott • Kod produktu • Código do Produto • Cod produs • Kód výrobku • Označka výrobca • Código de producto • Produktkod	45-001-A
Machine Name • Наименование на машината • Název stroje • Maskinnavn • Machinenam • Masina nimi • Laitteen nimi • Nom de la machine • Maschinenbezeichnung • Ονομασία μηχανήματος • Gépnev • Denominazione della macchina • Iekārtas nosaukums • Mašinos pavadinimas • Isem tal-Magna • Nazwa urządzenia • Nome da Máquina • Numele echipamentului • Název stroja • Naziv stroja • Nombre de la máquina • Maskinens namn	Smithco Sand Star I
Designation • Предназначение • Označení • Betegnelse • Benaming • Nimetus • Tyypimerkintä • Pažymėjimas • Bezeichnung • Χαρακτηρισμός • Megnevezés • Funzione • Arzīmējums • Lithuanian • Denominazzjoni • Oznaczenie • Designação • Specificație • Označenie • Namen stroja • Descripción • Beteckning	Bunker Rake
Serial Number • Серийн номер • Sériové číslo • Seriennummer • Seriennummer • Seriennummer • Seerianumber • Valmistusnumero • Numéro de série • Seriennummer • Σειριακός αριθμός • Sorozatszám • Numero di serie • Sērijas numurs • Serijos numeris • Numru Serjali • Numer serjyny • Número de Série • Număr de serie • Sériové číslo • Serijska številka • Número de serie • Seriennummer	2CD0101
Engine • Двигател • Motor • Motor • Motor • Motor • Mootor • Mootor • Motor • Motor • Mxçavni • Moduļev • Motore • Dzinējs • Variklis • Sahha Netta Installata • Silnik • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor • Motor	Briggs and Stratton Vanguard
Net Installed Power • Нетна инсталирана мощност • Cistý inštalovaný výkon • Installeret nettoeffekt • Netto geïnstalleerd vermogen • Installeeruit nettovermogen • Aseennettu nettoho • Puissance nominale nette • Installierte Nettoleistung • Καθαρή εγκατεστημένη ισχύς • Nettó beépített teljesítmény • Potenza netta installata • Paredzētā tīkla jauda • Grynoji galia • Wisa' tal-Qtugh • Moc zainstalowana netto • Potência instalada • Puterea instalată netă • Cistý inštalovaný výkon • Neto vgrajena moč • Potencia instalada neta • Nettoeffekt	11.9 kW
Conforms to Directives • В съответствие с директивите • Spĺňuje podminky směrnic • Er i overensstemmelse med direktiver • Voldoet aan de richtlijnen • Vastab direktiividele • Direktiivien mukainen • Conforme aux directives • Entspricht Richtlinien • Ακολουθώ τις προτάσεις Οδηγιών • Megfelel az irányelveknek • Conforme alle direttive • Atbilst direktīvām • Atitinka direktivų reikalavimus • Atitikties ivertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Floss Imkejjel • Dyrektywy związane • Cumpre as Directivas • Respectă Directivele • Je v súlade so smernicami • Skladnost z direktivami • Cumple con las Directivas • Uppfyller direktiv	2006/42/EC; 2000/14/EC Annex VI . Part 1
Conformity Assessment • Оценка за съответствие • Hodnocení plnění podmínek • Overensstemmelsesvurdering • Conformiteitsbeoordeling • Vastavushindamine • Vaatimustenmukaisuuden arviointi • Evaluation of conformity • Konformitätsbeurteilung • Διαπίστωση Συμμόρφωσης • Megfelelőség-értékelés • Valutazione della conformità • Atbilstības novērtējums • Atitikties ivertinimas • Livell tal-Qawwa tal-Floss Imkejjel • Ocena zgodności • Avaliação de Conformidade • Evaluarea conformității • Vyhodnotenie zhodnosti • Ocena skladnosti • Evaluación de conformidad • Bedömning av överensstämmelse	2006/42/EC Annex VIII
Measured Sound Power Level • Измерено ниво на звукова мощност • Измерено ниво на звукова мощност • Naměřený akustický výkon • Målte lydstyrkeniveau ålte lydstyrkeniveau • Gemeten • Gemeten geluidsniveau • Mõõdetud helivõimsuse tase • Mitattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore mesuré • Gemessener Schalleistungspegel • Στραβισμένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Mėrt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora misurato • Izmērtais skaņas jaudas līmenis • Išmatuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Floss Iggarantit • Moc akustyczna mierzona • Nivel sonoro medido • Nivelul măsurat al puterii acustice • Nameraná hladina akustického výkonu • Izmērēna raven zvōcne moči • Nivel de potencia sonora medido • Uppmätt ljudeffektsnivå	87 dB(A)Lwa
Guaranteed Sound Power Level • Гарантирано ниво на звукова мощност • Garantovaný akustický výkon • Garantert lydstyrkeniveau • Gegarandeerd geluidsniveau • Garanteerfud helivõimsuse tase • Taattu äänitehotaso • Niveau de puissance sonore garanti • Garantierter Schalleistungspegel • Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος • Szavatolt hangteljesítményszint • Livello di potenza sonora garantito • Garantėtais skaņas jaudas līmenis • Garantuotas garso stiprumo lygis • Livell tal-Qawwa tal-Floss Iggarantit • Moc akustyczna gwarantowana • Nivel sonoro farantido • Nivelul garantat al puterii acustice • Garantovaná hladina akustického výkonu • Zajamčena raven zvōcne moči • Nivel de potencia sonora garantizado • Garanterad ljudeffektsnivå	88 dB(A)Lwa
Conformity Assessment Procedure (Noise) • Оценка за съответствие на процедурата (Шум) • Postup hodnocení plnění podmínek (hluk) • Procedure for overensstemmelsesvurdering (Støj) • Procedure van de conformiteitsbeoordeling (geluid) • Vastavushindamismenetlus (müra) • Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetely (Melu) • Procédure d'évaluation de conformité (bruit) • Konformitätsbeurteilungsverfahren (Geräusch) • Διαδικασία Αξιολόγησης Συμμόρφωσης (Θόρυβος) • Megfelelőség-értékelési eljárás (Zaj) • Procedura di valutazione della conformità (rumore) • Atbilstības novērtējuma procedūra (troksnis) • Atitikties ivertinimo procedūra (garsas) • Procedura tal-Valutazzjoni tal-Konformità (Floss) • Procedura ocenų zgodności (poziom hałas) • Processo de avaliação de conformidade (nível sonoro) Procedura de evaluare a conformității (zgomot) • Postup vyhodnocovania zhodnosti (hluk) • Postopek za ugotavljanje skladnosti (hrup) • Procedimiento de evaluación de conformidad (ruido) • Procedur för bedömning av överensstämmelse (buller)	2000/14/EC Annex VI Part 1
UK Notified Body for 2000/14/EC • Нотифициран орган в Обединеното кралство за 2000/14/EO • Úřad certifikovaný podle směrnice č. 2000/14/EC • Det britiske bemyndigede organ for 2001/14/EF • Engels adviesorgaan voor 2000/14/EG • Ühendkuningriigi teavitatud asutus direktiivi 2000/14/EÜ mõistes • Direktiivin 2000/14/EY mukainen ilmoitettu tarkastuslaitos Issosa-Britanniassa • Organisme notifié concernant la directive 2000/14/CE • Britische benannte Stelle für 2000/14/EG • Κοινοποιημένος Οργανισμός Ηνωμένου Βασιλείου για 2000/14/EK • 2000/14/EK – egyesült királyságbeli bejelentett szervezet • Organismo Notificato in GB per 2000/14/CE • 2000/14/EK AK registrētā organizācija • JK notifikuotais īstais 2000/14/EC • Korp Notifikat tar-Renju Unit għal 2000/14/KE • Dopuszczona jednostka badawcza w Wielkiej Brytanii wg 2000/14/WE • Entidade notificada no Reino Unido para 2000/14/CE • Organism notificat în Marea Britanie pentru 2000/14/CE • Notifikovaný orgán Spojeného královstva pre smernicu 2000/14/ES • Britanski prijavljeni organ za 2000/14/ES • Cuerpo notificado en el Reino Unido para 2000/14/CE • Anmälat organ för 2000/14/EG i Storbritannien	Smithco West Inc. 200 West Poplar Avenue Cameron, WI 54822 USA
Operator Ear Noise Level • Оператор на нивото на доловим от ухото шум • Hladina hluku v oblasti uší operátora • Støjniveau i førers ørehøjde • Geluidsniveau oor bestuurder • Mūrātas olovaraim kōrvas • Melutasu käyttäjän korvan kohdalla • Niveau de bruit à hauteur des oreilles de l'opérateur • Schallpegel am Bedienerohr • Επίπεδο θορύβου σε λειτουργία • A kezelő fülénél mért zajszint • Livello di potenza sonora all'orecchio dell'operatore • Trokšņa līmenis pie operatora auss • Dirbančiojo su mašina patiriamu triukšmo lygis • Livell tal-Floss fil-Widna tal-Operatur • Dopuszczalny poziom hałasu dla operatora • Nivel sonoro nos ouvidos do operador • Nivelul zgomotului la urechea operatorului • Hladina hluku pôsobíaca na sluch operátora • Raven hrupa pri ւեսու upravljavca • Nivel sonoro en el oído del operador • Ljudnivå vid förarens öra	88 dB(A)Lwa (2006/42/EC)

<p>Harmonised standards used • Използвани хармонизирани стандарти • Použité harmonizované normy • Brugte harmoniserede standarder • Gebruikte geharmoniseerde standaards • Kasutatud ühtlustatud standardid • Käytetyt yhdenmukaistettut standardit • Normes harmonisées utilisées • Angewandte harmonisierte Normen • Εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν • Harmonizált szabványok • Standard armonizzati applicati • Izmantotie saskaņotie standarti • Panaudoti suderinti standartai • Standards armonizzati usati • Normy spójne powiązane • Normas harmonizadas usadas • Standardele armonizate utilizate • Použité harmonizované normy • Uporabljeni usklajeni standardi • Estándares armonizados utilizados • Harmoniserade standarder som används</p>	<p>BS EN ISO 12100-1:2003 BS EN ISO 12100-2:2003 BS EN ISO 13857 BS EN 349: 1993+A1:2008</p>
<p>Technical standards and specifications used • Използвани технически стандарти и спецификации • Použité technické normy a specifikace • Brugte tekniske standarder og specifikationer • Gebruikte technische standaards en specificaties • Kasutatud tehnilised standardid ja spetsifikatsioonid • Käytetyt tekniset standardit ja eritelmät • Spécifications et normes techniques utilisées • Angewandte technische Normen und Spezifikationen • Τεχνικά πρότυπα και προδιαγραφές που χρησιμοποιήθηκαν • Műszaki szabványok és specifikációk • Standard tecnici e specifiche applicati • Izmantotie tehiskie standarti un specifkācijas • Panaudoti techniniai standartai ir techninė informacija • Standards u specifkazzionijiet technici užati • Normy i specyfikacje techniczne powiązane • Normas técnicas e especificações usadas • Standardele tehnice și specificațiile utilizate • Použité technické normy a specifikácie • Uporabljeni tehnični standardi in specifikacije • Estándares y especificaciones técnicas utilizadas • Tekniska standarder och specifikationer som används</p>	<p>ISO 21299 ISO 5349-1 ISO 5349-2</p>
<p>The place and date of the declaration • Място и дата на декларацията • Misto a datum prohlášení • Sted og dato for erklæringen • Plaats en datum van de verklaring • Deklaratsiooni väljastamise koht ja kuupäev • Vakuutuksen paikka ja päivämäärä • Lieu et date de la déclaration • Ort und Datum der Erklärung • Τόπος και ημερομηνία δήλωσης • A nyilatkozat kelte (hely és idő) • Luogo e data della dichiarazione • Deklarācijas vieta un datums • Deklaracijos vieta ir data • Il-post u d-data tad-dikjarazzjoni • Miejsce i data wystawienia deklaracji • Local e data da declaração • Locul și data declarajiei • Miesto a dátum vyhlášení • Kraj in datum izjave • Lugar y fecha de la declaración • Plats och datum för deklarationen</p>	<p>Smithco West Inc. 200 West Poplar Avenue Cameron, WI 54822 USA 10-Dec -09</p>
<p>Signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer, holds the technical documentation and is authorised to compile the technical file, and who is established in the Community. Подпис на човека, упълномощен да състави декларацията от името на производителя, който поддържа техническата документация и е оторизиран да изготви техническия файл и е регистриран в общността. Podpis osoby oprávněné sestavit prohlášení jménem výrobce, držet technickou dokumentaci a osoby oprávněné sestavit technické soubory a založené v rámci Evropského společenství. Underskrift af personen, der har fuldmagt til at udarbejde erklæringen på vegne af producenten, der er indehaver af dokumentationen og er bemyndiget til at udarbejde den tekniske journal, og som er baseret i nærområdet. Handtekening van de persoon die bevoegd is de verklaring namens de fabrikant te tekenen, de technisch documentatie bewaart en bevoegd is om het technische bestand samen te stellen, en die is gevestigd in het Woongebied. Ühenduse registreeritud isiku allkiri, kes on volitatud tootja nimel deklaratsiooni koostama, kes omab tehnilisdokumentatsiooni ja kellel on õigus koostada tehniline toimik. Sen henkilöön allekirjoitus, jolla on valmistajan valtuutus vakuutuksen laadintaan, jolla on hallussaan tekniset asiakirjat, joka on valtuutettu laatimaan tekniset asiakirjat ja joka on sijoittautunut yhteisöön. Signature de la personne habilitée à rédiger la déclaration au nom du fabricant, à détenir la documentation technique, à compiler les fichiers techniques et qui est implantée dans la Communauté. Unterschrift der Person, die berechtigt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers abzugeben, die die technischen Unterlagen aufbewahrt und berechtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen, und die in der Gemeinschaft niedergelassen ist. Υπογραφή ατόμου εξουσιοδοτημένου για την σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του κατασκευαστή, ο οποίος κατέχει την τεχνική έκθεση και έχει την εξουσιοδότηση να ταξινομήσει τον τεχνικό φάκελο και ο οποίος είναι εδριορισμένος στην Κοινότητα. A gyártó nevében meghatalmazott személy, akinek jogában áll módosítania a nyilatkozatot, a műszaki dokumentációt írni, engedéllyel rendelkezik a műszaki fájllétreállításához, és aki a közösségben telepedett személy. Firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione a nome del fabbricante, in possesso della documentazione tecnica ed autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, che deve essere stabilita nella Comunità. Tās personas paraksts, kura ir pilnvarota deklarācijas sastādīšanai ražotāja vārdā, kurai ir tehniskā dokumentācija, kura ir pilnvarota sagatavot tehnisko reģistru un kura ir apstiprināta Kopienā. Asmuo, kuris yra gana žinomas, kuriam gamintojas suteikė įgaliojimus sudaryti šią deklaraciją, ir kuris įsipasirašė, turi visą techninę informaciją ir yra įgaliojamas sudaryti techninės informacijos dokumentą. Il-firma tal-persuna awtorizzata li tffasal id-dikjarazzjoni f'isem il-fabbrikant, għandha d-dokumentazzjonetknika u hija awtorizzata li tikkompila l-fajl tekniku u li hija stabbilita fil-Komunità. Podpis osoby upoważnionej do sporządzenia deklaracji w imieniu producenta, przechowującej dokumentację techniczną, upoważnioną do stworzenia dokumentacji technicznej oraz wyznaczonyj ds. wspólnotowych. Assinatura da pessoa com poderes para emitir a declaração em nome do fabricante, que possui a documentação técnica, que está autorizada a compilar o processo técnico e que está estabelecida na Comunidade. Semnătura persoanei împuternicite să elaboreze declarația în numele producătorului, care deține documentația tehnică, este autorizată să compileze dosarul tehnic și este stabilită în Comunitate. Podpis osoby poverenej vystavenim vyhlášení v mene výrobcu, ktorá má technickú dokumentáciu a je oprávnená spracovať technické podklady a ktorá je umiestnená v Spoločenstve. Podpis osebe, pooblašene za izdelavo izjave v imenu proizvajalca, ki ima tehnično dokumentacijo in lahko sestavlja spis tehnične dokumentacije, ter ima sedež v Skupnosti. Firma de la persona responsable de la declaración en nombre del fabricante, que posee la documentación técnica y está autorizada para recopilar el archivo técnico y que está establecido en la Comunidad. Undertecknas av den som bemyndigad att upprätta deklarationen å tillverkarens vägnar, innehar den tekniskadokumentationen och är bemyndigad att sammanställa den tekniska informationen och som är etablerad igemenskapen.</p>	<p>2006/42/EC Annex II 1A: 2 John Moore Sales Director/Owner Moore Turf Care Thieplatz 4 49583 Liene, Germany 23-Sept-19</p> <p>2006/42/EC Annex II 1A: 10 Dawn Bryngelson Technical Documentation Advisor Smithco Inc. 34 West Avenue Wayne, PA USA 19087-3311 10-Dec -09</p>
<p>Certificate Number • Номер на сертификат • Číslo osvědčení • Certifikatnummer • Certificaatnummer • Sertifikaadi number • Hyväksyntänumero • Número de certicat • Bescheinigungsnummer • Αριθμός Πιστοποιητικού • Hitelesítési szám • Numero del certificato • Sertifikāta numurs • Sertifikato numeris • Numru tač-Certifikat • Numer certyfikatu • Número do Certificado • Număr certificat • Číslo osvedčenia • Številka certifikata • Número de certificado • Certifikatsnummer</p>	<p>450012014-1</p>



Garantía limitada de dos años para productos comerciales de Smithco

Smithco, Inc. (Smithco) garantiza que su producto comercial Smithco ("Producto") 2007 o más moderno comprado después del 1ro. de enero de 2007, carece de defectos de materiales y fabricación por el período de tiempo indicado abajo. Si existe una condición cubierta por la garantía, Smithco reparará el producto y cubrirá todos los costos, incluyendo el diagnóstico, la mano de obra (a la tarifa estándar de Smithco, sujeta al plan de tarifa plana de Smithco) y los repuestos.

La duración de la garantía es de:

- (1) Dos años, 1500 horas de operación* desde la fecha de entrega al comprador original o tres años desde la fecha de fabricación original del producto, lo que ocurra primero. (*Productos equipados con contador de horas).
- (2) Si el producto está arrendado, la garantía cubre los 90 días desde la fecha de entrega al arrendatario o usuario original.

Responsabilidades del propietario:

Como propietario del producto, usted es responsable del mantenimiento necesario y los ajustes listados en el Manual del Propietario. No realizar el mantenimiento y los ajustes necesarios puede justificar el rechazo de un reclamo bajo garantía. Usted es responsable de entrenar a todos los operadores de este producto, presentes y futuros, en materia de uso seguro en su lugar de trabajo.

Instrucciones para obtener el servicio de garantía:

Usted es responsable de notificar al distribuidor autorizado de productos Smithco de quien compró el producto tan pronto como crea que existe una condición cubierta por la garantía, y debe hacerlo antes de los 30 días de haber descubierto esta condición.

Si necesita ayuda para localizar a un distribuidor autorizado de productos Smithco, o si tiene preguntas respecto de sus derechos o responsabilidades de garantía, nos puede contactar en:

Smithco Product Support Department
200 W Poplar PO Box 487
Cameron, Wisconsin 54822
Llamar gratuitamente al: 1-800-891-9435
Fuera de Norteamérica llamar al +1-715-458-1214
Correo Electrónico: ProductSupport@smithco.com

Piezas de mantenimiento:

Las piezas que deben ser reemplazadas como parte del mantenimiento necesario ("Piezas de mantenimiento"), están garantizadas hasta el momento programado para su reemplazo.

Elementos/condiciones no cubiertas:

No todas las fallas del producto o del funcionamiento que ocurran durante el período de garantía se deben a defectos de materiales o de fabricación. Los elementos y condiciones listados a continuación no se hallan cubiertos por la garantía:



Las fallas en el producto causadas por el uso de piezas de reemplazo que no sean de Smithco, o por la instalación y uso de accesorios agregados, modificados o no aprobados no serán cubiertas por la garantía.



Las fallas en el producto causadas por no haber realizado el mantenimiento y/o ajustes necesarios no serán cubiertas por la garantía.



Las fallas en el producto causadas por operar el producto en forma abusiva, negligente o imprudente no serán cubiertas por la garantía.



Esta garantía no se aplica a piezas que pueden ser consumidas al ser usadas, a menos que se encuentre que tienen defectos. Ejemplos de piezas que son consumidas o agotadas en el curso de la operación normal del producto incluyen, pero no están limitadas a: cuchillas, ruedas dentadas, dientes, escarificadores, rastrillos, placas, placas de desgaste, ruedas pivotantes, neumáticos, baterías, filtros, cintas, boquillas, etc.



Esta garantía no se aplica a las fallas causadas por una influencia externa. Los elementos considerados como afectados por una influencia externa incluyen, pero no están limitados a: clima, prácticas de almacenamiento, contaminación, uso de refrigerantes, aditivos, lubricantes o productos químicos no aprobados, etc.



Esta garantía no se aplica a elementos que normalmente están sujetos al desgaste por el uso. Dichos elementos incluyen, pero no están limitados a: daño a asientos debido al uso o abrasión, superficies pintadas gastadas, calcomanías o ventanas rayadas, etc.



Smithco puede requerir la entrega de las piezas o componentes con fallas para determinar la validez del reclamo de garantía.



Smithco no se verá obligado a reemplazar componentes fabricados por otras compañías si una inspección conducida por el fabricante original indica que la falla se produjo por desgaste por uso normal, consumo previsible al ser usado, falta de cuidado o uso indebido del componente.

Otros descargos de responsabilidad legales:

Las soluciones mencionadas para productos con defectos a través de reparación o reemplazo por parte de un distribuidor autorizado o vendedor autorizado de productos Smithco son las únicas soluciones posibles para el comprador por cualquier defecto. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

NO HAY OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS ADICIONALES A LAS DESCRITAS PREVIAMENTE. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DURABILIDAD DE USO SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS LIMITADAS DESCRITAS EN ESTE MANUAL.

Algunos estados no permiten límites a la duración de las garantías implícitas, por consiguiente la exclusión antes mencionada puede no aplicarse a su caso.

LA COMPAÑÍA SMITHCO NO ES RESPONSABLE POR LOS DAÑOS INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSIGUIENTES RELACIONADOS CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUYENDO CUALQUIER COSTO O GASTO POR LA PROVISIÓN DE EQUIPOS DE REEMPLAZO, O SERVICIO DURANTE PERÍODOS DE MAL FUNCIONAMIENTO O DE IMPOSIBILIDAD DE USO.

Algunos estados no permiten la exclusión de los daños indirectos, incidentales o consiguientes, por lo tanto la exclusión antes mencionada puede no aplicarse a su caso.

Smithco no asume ni autoriza a ninguna persona a asumir por Smithco cualquier otra responsabilidad en conexión con la venta o uso de este producto.

SMITHCO, INC.

Wayne, PA 19087, USA

